

HELIOCLIPSE

Solar Eclipse Glasses

User Manual

ISO 12312-2: 2015 Certified



ENGLISH

Important Safety Information:

Looking at the sun without proper eye protection causes permanent eye damage.
NEVER look directly at the sun without these certified glasses, even for a second.
NEVER use with binoculars, telescopes, cameras, or other optical devices.
ALWAYS supervise children (ages 3–14). Not a toy.
NOT for children under 3 years (choking hazard).
Inspect before each use, do not use if scratched, torn, loose, or damaged.
Do NOT view continuously for more than 3 minutes without breaks.
Store dry, at –10 °C to +60 °C. Clean lenses gently with a soft, dry, non-abrasive cloth only.
Do not use liquids.

Includes an attachable neck string that fits into the pre-made holes at the ends of both glasses arms, perfect for hanging the glasses around your neck when not observing the Sun.



When viewing the eclipse, use eclipse glasses at all times when any part of the Sun is visible. Direct viewing of the Sun can cause permanent damage if the proper precautions are not taken. Adequate eye protection specifically designed for viewing the Sun is essential and should be worn so that no harmful rays from the Sun can reach the eye. Clean with a soft cloth or tissue only. Discard and do not use after 3 years.

Product Information:

Legal Manufacturer: Molgha Inc, Pierrefonds, QC, Canada H9H5E7, info@molghainc.com

EU REP/Importer: MedNet EC-REP GmbH Brokstrasse 10, 48163 Muenster, Germany contact@mednet-ecrep.com

UK REP/Importer: MediMap Ltd 2 The Drift, Thurston, Suffolk IP31 3RT, UK

Manufacturing Facility: Cangnan County Qiwei Craft Co., Ltd, No.8, Jinting Rd, Jinxiang Town, Wenzhou, Zhejiang, China.

www.helioclipse.com

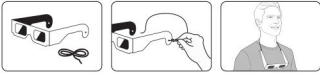


ITALIAN

Informazioni sulla sicurezza:

Guardare il sole senza un'adeguata protezione per gli occhi può provocare danni permanenti alla vista.
NON guardate MAI direttamente il sole senza questi occhiali certificati, nemmeno per un secondo.
NON utilizzateli MAI con binocoli, telescopi, macchine fotografiche o altri dispositivi ottici.
Sorvegliate SEMPRE i bambini (di età compresa tra 3 e 14 anni). Non è un giocattolo.
NON adatto a bambini di età inferiore a 3 anni (pericolo di soffocamento).
Controllate prima di ogni utilizzo: non utilizzate se graffiati, strappati, allentati o danneggiati.
NON guardate ininterrottamente per più di 3 minuti senza pause.
Conservate in un luogo asciutto, a una temperatura compresa tra -10 °C e +60 °C. Pulite delicatamente le lenti solo con un panno morbido, asciutto e non abrasivo. Non utilizzate liquidi.

Include un cordino staccabile che si inserisce nei fori già predisposti alle estremità delle aste degli occhiali, perfetto per appendere gli occhiali al collo quando non si osserva il Sole.



Durante l'osservazione dell'eclissi, utilizza sempre gli occhiali da eclissi quando una qualsiasi parte del Sole è visibile. Guardare direttamente il Sole può causare danni permanenti alla vista se non si adottano le dovute precauzioni. È essenziale utilizzare una protezione oculare adeguata, specificamente progettata per l'osservazione del Sole, in modo che nessun raggio dannoso possa raggiungere gli occhi. Pulire solo con un panno o fazzoletto morbido. Scartare e non utilizzare dopo 3 anni

Informazioni sul prodotto:

Produttore legale: Molgha Inc, Pierrefonds, QC, Canada H9H5E7, info@molghainc.com

Rappresentante UE / Importatore: MedNet EC-REP GmbH, Brokstrasse 10, 48163 Muenster, Germania contact@mednet-ecrep.com

Rappresentante UK / Importatore: MediMap Ltd, 2 The Drift, Thurston, Suffolk IP31 3RT, Regno Unito

Stabilimento di produzione: Cangnan County Qiwei Craft Co., Ltd, No.8, Jinting Rd, Jinxiang Town, Wenzhou, Zhejiang, Cina

www.helioclipse.com



FRANÇAIS

Informations de sécurité:

Ne regardez JAMAIS directement le soleil sans ces lunettes certifiées, même pendant une seconde.
Ne les utilisez JAMAIS avec des jumelles, des télescopes, des appareils photo ou d'autres appareils optiques.
Surveillez TOUJOURS les enfants (âgés de 3 à 14 ans). N'est pas un jouet.
Ne convient PAS aux enfants de moins de 3 ans (risque d'étouffement).
Inspectez avant chaque utilisation — ne pas utiliser si rayé, déchiré, desserré ou endommagé.
Ne PAS regarder en continu pendant plus de 3 minutes sans faire de pause. Conservez dans un endroit sec, entre -10 °C et +60 °C.
Nettoyez les lentilles délicatement avec un chiffon doux, sec et non abrasif uniquement. N'utilisez pas de liquides.

Inclure une cuerda para el cuello desmontable que se inserta fácilmente en los orificios prediseñados situados en los extremos de las patillas de las gafas, ideal para colgar las gafas del cuello cuando no se está observando el Sol.



Lors de l'observation de l'éclipse, portez les lunettes d'éclipse en permanence dès qu'une partie du Soleil est visible. Regarder directement le Soleil peut provoquer des lésions oculaires permanentes si les précautions adéquates ne sont pas prises. Une protection oculaire adaptée, spécialement conçue pour l'observation du Soleil, est essentielle et doit être portée afin qu'aucun rayon nocif du Soleil n'atteigne les yeux. Nettoyez uniquement avec un chiffon doux ou un mouchoir. Jetez après 3 ans et ne plus utiliser.

Informations sur le produit:

Fabricant légal: Molgha Inc, Pierrefonds, QC, Canada H9H5E7, info@molghainc.com

Représentant UE / Importateur: MedNet EC-REP GmbH, Brokstrasse 10, 48163 Muenster, Allemagne contact@mednet-ecrep.com

Représentant UK / Importateur: MediMap Ltd, 2 The Drift, Thurston, Suffolk IP31 3RT, Royaume-Uni

Site de fabrication: Cangnan County Qiwei Craft Co., Ltd, No.8, Jinting Rd, Jinxiang Town, Wenzhou, Zhejiang, Chine

www.helioclipse.com

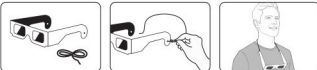


GERMAN (DEUTSCH)

Sicherheitsinformationen:

Das Betrachten der Sonne ohne geeigneten Augenschutz kann zu dauerhaften Augenschäden führen.
Schauen Sie NIEMALS ohne diese zertifizierte Brille direkt in die Sonne, auch nicht für eine Sekunde.
Verwenden Sie die Brille NIEMALS mit Ferngläsern, Teleskopen, Kameras oder anderen optischen Geräten.
Beaufsichtigen Sie Kinder (im Alter von 3 bis 14 Jahren) IMMER.
Kein Spielzeug.
NICHT für Kinder unter 3 Jahren geeignet (Erstickungsgefahr).
Vor jedem Gebrauch überprüfen – nicht verwenden, wenn die Brille zerkratzt, zerrissen, lose oder beschädigt ist.
NICHT länger als 3 Minuten ohne Pause ununterbrochen in die Sonne schauen.
Trocken und bei Temperaturen zwischen –10 °C und +60 °C lagern.
Reinigen Sie die Gläser nur vorsichtig mit einem weichen, trockenen, nicht scheuernden Tuch.
Keine Flüssigkeiten verwenden.

Enthält ein abnehmbares Nackenband, das in die vorgefertigten Löcher an den Enden beider Brillenbügel eingefügt wird ideal, um die Brille um den Hals zu tragen, wenn die Sonne nicht beobachtet wird.



Beim Betrachten der Sonnenfinsternis sollten Sie stets die Finsternisbrille tragen, sobald ein Teil der Sonne sichtbar ist. Der direkte Blick in die Sonne kann dauerhafte Augenschäden verursachen, wenn keine geeigneten Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Ein spezieller Augenschutz, der für die Sonnenbeobachtung entwickelt wurde, ist unbedingt erforderlich und sollte getragen werden, damit keine schädlichen Sonnenstrahlen ins Auge gelangen. Nur mit einem weichen Tuch oder Papiertuch reinigen. Nach 3 Jahren entsorgen und nicht mehr verwenden.

Produktinformationen:

Rechtlicher Hersteller: Molgha Inc, Pierrefonds, QC, Canada H9H5E7, info@molghainc.com

EU-Bevollmächtigter / Importeur: MedNet EC-REP GmbH, Brokstrasse 10, 48163 Muenster, Deutschland contact@mednet-ecrep.com

UK-Bevollmächtigter / Importeur: MediMap Ltd, 2 The Drift, Thurston, Suffolk IP31 3RT, Vereinigtes Königreich

Produktionsstätte: Cangnan County Qiwei Craft Co., Ltd, No.8, Jinting Rd, Jinxiang Town, Wenzhou, Zhejiang, China

www.helioclipse.com



SPANISH

Información de seguridad:

Mirar al sol sin una protección ocular adecuada puede provocar daños oculares permanentes.
NUNCA mire directamente al sol sin estas gafas certificadas, ni siquiera durante un segundo.
NUNCA las utilice con prismáticos, telescopios, cámaras u otros dispositivos ópticos.
Supervise SIEMPRE a los niños (de 3 a 14 años). No es un juguete.
No apto para niños menores de 3 años (riesgo de asfixia).
Inspeccione antes de cada uso; no lo utilice si está rayado, rasgado, flojo o dañado.
NO mire de forma continua durante más de 3 minutos sin pausas.
Guárdelo en un lugar seco, a una temperatura entre –10 °C y +60 °C. Limpie las lentes suavemente con un paño suave, seco y no abrasivo.
No utilice líquidos.

Incluye un cordón desmontable que se inserta en los orificios preñchos situados en los extremos de ambas patillas de las gafas, perfecto para colgar las gafas del cuello cuando no se está observando el Sol.



Al observar el eclipse, usa siempre las gafas para eclipse cuando cualquier parte del Sol sea visible. Mirar directamente al Sol puede causar daños permanentes en la vista si no se toman las precauciones adecuadas. Es esencial utilizar una protección ocular apropiada, específicamente diseñada para la observación solar, para que ningún rayo dañino del Sol llegue a los ojos. Limpia solo con un paño o pañuelo suave. Desecha y no utilices después de 3 años.

Información del producto:

Fabricante legal: Molgha Inc, Pierrefonds, QC, Canada H9H5E7, info@molghainc.com

Representante UE / Importador: MedNet EC-REP GmbH, Brokstrasse 10, 48163 Muenster, Alemania contact@mednet-ecrep.com

Representante del Reino Unido / Importador: MediMap Ltd, 2 The Drift, Thurston, Suffolk IP31 3RT, Reino Unido

Instalación de fabricación: Cangnan County Qiwei Craft Co., Ltd, No.8, Jinting Rd, Jinxiang Town, Wenzhou, Zhejiang, China

www.helioclipse.com

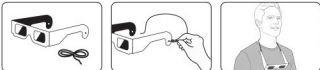


NEDERLANDS

Veiligheidsinformatie:

Te controleren, de productiedatum te bevestigen en toegang te krijgen tot de volledige gebruiksaanwijzing en de EU-conformiteitsverklaring: www.helioclipse.com Als u zonder de juiste oogbescherming naar de zon kijkt, kan dit permanente oogschade veroorzaken.
Kijk NOOIT rechtstreeks naar de zon zonder deze gecertificeerde bril, zelfs niet voor een seconde.
Gebruik deze bril NOOIT in combinatie met verrekijkers, telescopen, camera's of andere optische apparaten.
Houd ALTijd toezicht op kinderen (van 3 tot 14 jaar). Geen speelgoed.
NIET geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar (verstikkingsgevaar).
Controleer voor elk gebruik — niet gebruiken als het product gekrast, gescheurd, loszittend of beschadigd is.
Kijk NIET langer dan 3 minuten onafgebroken zonder pauzes.
Bewaar droog en bij een temperatuur tussen –10 °C en +60 °C.
Reinig de lenzen voorzichtig met een zachte, droge, niet-schurende doek. Gebruik geen vloeistoffen.

Bevat een afneembaar nekoord dat in de voorgeboorde gaatjes aan de uiteinden van beide brilpotjes past – perfect om de bril om je nek te hangen wanneer je niet naar de zon kijkt.



Tijdens het bekijken van de zonsverduistering moet je altijd de eclipsbril dragen zodra een deel van de zon zichtbaar is. Rechtstreeks naar de zon kijken kan permanente oogschade veroorzaken als er geen juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen. Het is essentieel om geschikte oogbescherming te gebruiken die speciaal is ontworpen voor het bekijken van de zon, zodat er geen schadelijke zonnestralen in de ogen komen. Alleen reinigen met een zachte doek of tissue. Na 3 jaar weggooien en niet meer gebruiken.

Productinformatie:

Wettelijke fabrikant: Molgha Inc, Pierrefonds, QC, Canada H9H5E7, info@molghainc.com

EU-vertegenwoordiger / Importeur: MedNet EC-REP GmbH, Brokstrasse 10, 48163 Muenster, Duitsland contact@mednet-ecrep.com

VK-vertegenwoordiger / Importeur: MediMap Ltd, 2 The Drift, Thurston, Suffolk IP31 3RT, Verenigd Koninkrijk

Productiefaciliteit: Cangnan County Qiwei Craft Co., Ltd, No.8, Jinting Rd, Jinxiang Town, Wenzhou, Zhejiang, China

www.helioclipse.com



PORTUGUESE

Informações de segurança:

Olhar para o sol sem proteção ocular adequada pode causar danos permanentes aos olhos.
NUNCA olhe diretamente para o sol sem estes óculos certificados, nem por um segundo.
NUNCA use com binóculos, telescópios, câmeras ou outros dispositivos óticos.
Supervisione SEMPRE as crianças (de 3 a 14 anos). Não é um brinquedo.
NÃO é adequado para crianças menores de 3 anos (risco de asfixia).
Inspeccione antes de cada utilização — não utilize se estiver riscado, rasgado, frouxo ou danificado.
NÃO observe continuamente por mais de 3 minutos sem pausas.
Armazene em local seco, entre –10 °C e +60 °C. Limpe as lentes suavemente com um pano macio, seco e não abrasivo. Não utilize líquidos.

Inclui um cordão removível que se encaixa nos orifícios pré-fabricados nas extremidades das hastes dos óculos, perfeito para pendurar os óculos no pescoço quando não estiver a observar o Sol.



Ao observar o eclipse, use sempre os óculos de eclipse enquanto qualquer parte do Sol estiver visível. Olhar diretamente para o Sol pode causar danos permanentes à visão se as precauções adequadas não forem tomadas. É essencial utilizar uma proteção ocular apropriada, especificamente desenvolvida para a observação solar, para que nenhum raio nocivo do Sol atinja os olhos. Limpe apenas com um pano ou lenço macio. Descarte e não utilize após 3 anos.

Informações do produto:

Fabricante legal: Molgha Inc, Pierrefonds, QC, Canada H9H5E7, info@molghainc.com

Representante da UE / Importador: MedNet EC-REP GmbH, Brokstrasse 10, 48163 Muenster, Alemanha contact@mednet-ecrep.com

Representante do Reino Unido / Importador: MediMap Ltd, 2 The Drift, Thurston, Suffolk IP31 3RT, Reino Unido

Instalação de fábrica: Cangnan County Qiwei Craft Co., Ltd, No.8, Jinting Rd, Jinxiang Town, Wenzhou, Zhejiang, China

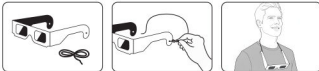
www.helioclipse.com



POLISH

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa:

Patrzanie na słońce bez odpowiedniej ochrony oczu może prowadzić do trwałego uszkodzenia wzroku.
NIGDY nie patrz bezpośrednio na słońce bez tych certyfikowanych okularów, nawet przez chwilę.
NIGDY nie używaj ich razem z lornetkami, teleskopami, aparatami fotograficznymi ani innymi urządzeniami optycznymi.
ZAWSZE nadzoruj dzieci (w wieku od 3 do 14 lat). To nie jest zabawka.
NIEODPOWIEDNIE dla dzieci poniżej 3 roku życia (ryzyko zadławienia).
Przed każdym użyciem sprawdź produkt — nie używaj, jeśli jest porysowany, rozdarty, poluzowany lub uszkodzony.
Nie patrz nieprzerwanie na słońce dłużej niż 3 minuty bez przerw.
Przechowuj w suchym miejscu, w temperaturze od –10 °C do +60 °C. Czyść soczewki delikatnie miękką, suchą, nieścierną ściereczką. Nie używaj żadnych płynów do czyszczenia.



Podczas obserwacji zaćmienia zawsze używaj okularów do zaćmień, gdy jakkolwiek część Słońca jest widoczna. Patrzanie bezpośrednio na Słońce może spowodować trwałe uszkodzenie wzroku, jeśli nie zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności. Należy stosować odpowiednią ochronę oczu, specjalnie zaprojektowaną do obserwacji Słońca, aby żadne szkodliwe promienie nie dotarły do oczu. Czyścić wyłącznie miękką ściereczką lub chusteczką. Po upływie 3 lat wyrzucić i nie używać ponownie.

Informacje o produkcie:

Producent prawny: Molgha Inc, Pierrefonds, QC, Canada H9H5E7, info@molghainc.com

Przedstawiciel UE / Importer: MedNet EC-REP GmbH, Brokstrasse 10, 48163 Muenster, Niemcy contact@mednet-ecrep.com

Przedstawiciel Wielkiej Brytanii / Importer: MediMap Ltd, 2 The Drift, Thurston, Suffolk IP31 3RT, Wielka Brytania

Zakład produkcyjny: Cangnan County Qiwei Craft Co., Ltd, No.8, Jinting Rd, Jinxiang Town, Wenzhou, Zhejiang, Chiny

www.helioclipse.com

